



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Energy Administration
Act Sections 53 to 65
Non-application Order,
1986

Décret de non-application
des articles 53 à 65 de la
Loi sur l'administration
de l'énergie (1986)

SOR/86-1049

DORS/86-1049

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Order Declaring Sections 53 to 65 of the Energy Administration Act To Be Non-Applicable in Respect of any Producer-Province			Décret prévoyant la non-application des articles 53 à 65 de la Loi sur l'administration de l'énergie à l'égard des provinces pétrolières	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	DECLARATION	1	2	DÉCLARATION	1

Registration
SOR/86-1049 October 30, 1986

ENERGY ADMINISTRATION ACT

Energy Administration Act Sections 53 to 65 Non-application Order, 1986

P.C. 1986-2427 October 30, 1986

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Energy, Mines and Resources, pursuant to subsection 52(1.1)* of the *Energy Administration Act***, is pleased hereby to make the annexed *Order declaring sections 53 to 65 of the Energy Administration Act to be non-applicable in respect of any producer-province*, effective November 1, 1986.

Enregistrement
DORS/86-1049 Le 30 octobre 1986

LOI SUR L'ADMINISTRATION DE L'ÉNERGIE

Décret de non-application des articles 53 à 65 de la Loi sur l'administration de l'énergie (1986)

C.P. 1986-2427 Le 30 octobre 1986

Sur avis conforme du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et en vertu du paragraphe 52(1.1)* de la *Loi sur l'administration de l'énergie***, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre, à compter du 1^{er} novembre 1986, le *Décret prévoyant la non-application des articles 53 à 65 de la Loi sur l'administration de l'énergie à l'égard des provinces pétrolières*, ci-après.

* S.C. 1986, c. 39, s. 5

** S.C. 1980-81-82-83, c. 114, s. 2

* S.C. 1986, ch. 39, art. 5

** S.C. 1980-81-82-83, ch. 114, art. 2

ORDER DECLARING SECTIONS 53 TO 65 OF THE ENERGY ADMINISTRATION ACT TO BE NON-APPLICABLE IN RESPECT OF ANY PRODUCER-PROVINCE

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Energy Administration Act Sections 53 to 65 Non-application Order, 1986*.

DECLARATION

2. Sections 53 to 65 of the *Energy Administration Act* do not apply in respect of any producer-province.

DÉCRET PRÉVOYANT LA NON-APPLICATION DES ARTICLES 53 À 65 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION DE L'ÉNERGIE À L'ÉGARD DES PROVINCES PÉTROLIÈRES

TITRE ABRÉGÉ

1. *Décret de non-application des articles 53 à 65 de la Loi sur l'administration de l'énergie (1986)*.

DÉCLARATION

2. Les articles 53 à 65 de la *Loi sur l'administration de l'énergie* ne s'appliquent pas à l'égard des provinces pétrolières.